

Séptimo período de sesiones
Ginebra, 8 a 12 de marzo de 2003
Tema 11 del programa

INFORME DE PROCEDIMIENTO

1. La Reunión de los Estados Partes en la Convención sobre prohibiciones o restricciones del empleo de ciertas armas convencionales que puedan considerarse excesivamente nocivas o de efectos indiscriminados (la Convención), celebrada en Ginebra los días 27 y 28 de noviembre de 2003, decidió como se indica en el párrafo 26 del documento CCW/MSP/2003/3, que el Grupo de Trabajo sobre los restos explosivos de guerra continuaría su labor en el año 2004 con el mandato siguiente:

"Seguir examinando la aplicación de los principios existentes del derecho internacional humanitario y seguir estudiando, con un enfoque flexible, e inicialmente dando particular importancia a la celebración de reuniones de expertos militares y técnicos, medidas preventivas posibles para mejorar el diseño de ciertos tipos concretos de municiones, incluidas las submuniciones, con vistas a reducir al mínimo el riesgo humanitario que supondría la transformación de esas municiones en restos explosivos de guerra. El intercambio de información, la asistencia y la cooperación serían parte de este trabajo."

2. En la misma Reunión los Estados Partes decidieron, como se indica en el párrafo 27 del documento CCW/MSP/2003/3, que el Grupo de Trabajo sobre las minas distintas de las minas antipersonal continuaría su labor en el año 2004 con el mandato siguiente:

- "1. Examinar todas las propuestas sobre las minas distintas de las minas antipersonal que se hayan formulado desde el establecimiento del Grupo de Expertos Gubernamentales con objeto de elaborar recomendaciones adecuadas sobre las minas distintas de las minas antipersonal para presentar a la próxima Reunión de los Estados Partes en la Convención.
2. También se celebrarán reuniones de expertos militares para prestar asesoramiento sobre esas actividades."

3. En la misma Reunión los Estados Partes decidieron, como se indica en el párrafo 28 del documento CCW/MSP/2003/3, que "el Presidente designado celebraría consultas durante el intervalo entre los períodos de sesiones sobre los posibles medios para promover el cumplimiento de la Convención y los Protocolos anexos a ella, teniendo en cuenta las propuestas formuladas, y que presentaría a los Estados Partes un informe aprobado por consenso".
4. En la misma Reunión los Estados Partes decidieron, como se indica en el párrafo 29 del documento CCW/MSP/2003/3, "encomendar la realización de actividades complementarias, bajo la supervisión del Presidente designado de una Reunión de los Estados Partes en la Convención que se celebraría los días 18 y 19 de noviembre de 2004 en Ginebra, conjuntamente con la Sexta Conferencia Anual de los Estados Partes en el Protocolo II enmendado".
5. La Reunión de los Estados Partes decidió, como se indica en el párrafo 32 del documento CCW/MSP/2003/3, "designar al Embajador Gordan Markotić, de Croacia, Presidente de la Reunión de los Estados Partes que se celebraría en 2004 y nombraron al Embajador Markku Reimaa, de Finlandia, Coordinador para las minas distintas de las minas antipersonal".
6. La Reunión de los Estados Partes decidió, como se indica en el párrafo 30 del documento CCW/MSP/2003/3, que "la labor entre períodos de sesiones del Grupo de Expertos Gubernamentales se llevaría a cabo en tres períodos de sesiones que se celebrarían en Ginebra durante 2004".
7. El séptimo período de sesiones del Grupo de Expertos Gubernamentales se celebró en Ginebra del 8 al 12 de marzo de 2004
8. El 8 de marzo de 2004 el Embajador Gordan Markotić, de Croacia, Presidente designado de la Reunión de los Estados Partes en la Convención que se celebrará los días 18 y 19 de noviembre de 2004, declaró abierto el período de sesiones
9. El Grupo de Expertos Gubernamentales nombró al Embajador Jayant Prasad, de la India, Coordinador para los restos explosivos de guerra.
10. Presidieron las sesiones de los grupos de trabajo del Grupo de Expertos Gubernamentales los dos Coordinadores: el Embajador Jayant Prasad, de la India, que dirigió la reunión sobre los restos explosivos de guerra, y el Embajador Markku Reimaa, de Finlandia, que dirigió la reunión sobre las minas distintas de las minas antipersonal. El Sr. Peter Kolarov, oficial de asuntos políticos de la Subdivisión de Ginebra del Departamento de Asuntos de Desarme, actuó como Secretario del Grupo. Lo asistió el Sr. Bantan Nugroho, oficial de asuntos políticos.
11. En su primera sesión plenaria, celebrada el 8 de marzo de 2004, el Grupo aprobó su programa (CCW/GGE/VII/1/Rev.1), confirmó el reglamento aprobado y aplicado por la Segunda Conferencia de Examen (CCW/CONF.II/PC.1/1 en su forma oralmente revisada) y aprobó su programa de trabajo (CCW/GGE/VII/2/Rev.1).

12. El Grupo de Expertos Gubernamentales también examinó la cuestión de la participación, incluida la de los organismos de las Naciones Unidas, los organismos especializados y otros organismos y las organizaciones no gubernamentales (ONG), en la labor del Grupo y convino en ejercer el máximo grado de transparencia en sus actividades.

13. Participaron en la labor del Grupo los siguientes Estados Partes en la Convención: Albania, Alemania, Argentina, Australia, Austria, Bangladesh, Belarús, Bélgica, Bolivia, Bosnia y Herzegovina, Brasil, Bulgaria, Canadá, Chile, China, Chipre, Colombia, Costa Rica, Croacia, Cuba, Dinamarca, El Salvador, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estados Unidos de América, Estonia, Federación de Rusia, Filipinas, Finlandia, Francia, Grecia, Guatemala, Hungría, India, Irlanda, Israel, Italia, Japón, la ex República Yugoslava de Macedonia, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Malta, Marruecos, Mauricio, México, Mongolia, Noruega, Nueva Zelanda, Países Bajos, Pakistán, Perú, Polonia, Portugal, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Checa, República de Corea, Rumania, Santa Sede, Senegal, Serbia y Montenegro, Sudáfrica, Suecia, Suiza, Togo, Túnez y Ucrania.

14. Los siguientes Estados signatarios de la Convención también participaron en la labor del Grupo: Egipto, Islandia, Nigeria, Sudán y Viet Nam.

15. Los siguientes Estados que no son partes en la Convención participaron en calidad de observadores: Arabia Saudita, Ghana, Irán, Iraq, Jamahiriya Árabe Libia, Kazajstán, Kuwait, Líbano, Madagascar, Malasia, Myanmar, Qatar, República Kirguisa, Tailandia, Venezuela y Yemen.

16. Participó en la labor del Grupo el representante del Servicio de las Naciones Unidas de Actividades Relativas a las Minas (UNMAS).

17. También participaron en la labor del Grupo representantes de las siguientes organizaciones: Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR), Unión Africana, Organización de la Conferencia Islámica, Actiongroup Landmine.de, Asociación de Abogados Americanos, Femmes Africa Solidarité, Centro Internacional de Desminado Humanitario de Ginebra (CIDHG), Handicap International, Human Rights Watch, Campaña Internacional para la Prohibición de las Minas Terrestres, Landmine Action del Reino Unido, Mines Action Canada, Pax Christi, Protección y Campaña Suiza para Prohibir las Minas Terrestres.

18. El Grupo celebró dos sesiones plenarias. En su primera sesión plenaria participaron en un intercambio general de opiniones los siguientes Estados: Argentina, Australia, China, Cuba, Estados Unidos de América, Federación de Rusia, Irlanda (en nombre de la Unión Europea, con la alineación de los Estados en vías de adhesión (Chipre, Eslovaquia, Eslovenia, Estonia, Hungría, Letonia, Lituania, Malta, Polonia y República Checa), los países candidatos (Bulgaria y Rumania), los países del proceso de estabilización y asociación y candidatos potenciales (Albania, Bosnia y Herzegovina, Croacia, la ex República Yugoslava de Macedonia, Serbia y Montenegro), así como el país de la AELC, (Liechtenstein), miembro del Espacio Económico Europeo), Japón, Pakistán, Noruega, Santa Sede, Suiza y Ucrania. La Campaña Internacional para la Prohibición de las Minas Terrestres también participó en el intercambio general de opiniones.

19. El Grupo de Trabajo sobre los restos explosivos de guerra celebró dos sesiones y examinó un documento de trabajo presentado por el Coordinador con la signatura CCW/GGE/VII/WG.1/WP.1. También celebró una reunión de expertos militares bajo la Presidencia del Teniente Coronel Bernard Jeanty, de Suiza.

20. El Grupo de Trabajo sobre las minas distintas de las minas antipersonal celebró tres sesiones. También celebró una reunión de expertos militares bajo la Presidencia del Coronel Juhani Kääriäinen, de Finlandia, y examinó un documento de trabajo presentado por el Coordinador y titulado "Reunión de expertos militares: Lista provisional de temas de debate", que lleva la signatura CCW/GGE/VII/WG.2/WP.1.

21. De conformidad con las decisiones adoptadas en la Reunión de los Estados Partes en la Convención en 2003 (CCW/MSP/2003/3), se dedicó una sesión al examen de los posibles medios para promover el cumplimiento de la Convención, bajo la Presidencia del Embajador Gordan Markotić.

22. Durante el período de sesiones el Grupo de Trabajo sobre los restos explosivos de guerra examinó los documentos de trabajo CCW/GGE/VII/WG.1/WP.1 a CCW/GGE/VII/WG.1/WP.4 y el Grupo de Trabajo sobre las minas distintas de las minas antipersonal los documentos de trabajo CCW/GGE/VII/WG.2/WP.1 a CCW/GGE/VII/WG.2/WP.6 que se enumeran en el anexo II. Estos documentos están disponibles en todos los idiomas oficiales en el Sistema de Documentos Oficiales de las Naciones Unidas (<http://www.ods.unog.ch>).

23. Durante el período de sesiones, Alemania y Suiza informaron acerca del "Taller internacional sobre medidas preventivas de orden técnico para las municiones", que se celebrará en Thun (Suiza) del 26 al 28 de mayo de 2004, y comunicaron que se cursarían invitaciones oficiales al Taller por vía diplomática.

24. El Grupo de Trabajo sobre los restos explosivos de guerra escuchó una exposición de Human Rights Watch titulada "Off Target: The Conduct of the War and Civilian Casualties in Iraq". El Grupo de Trabajo sobre las minas distintas de las minas antipersonal escuchó exposiciones de los Estados Unidos de América sobre la "detectabilidad", la "garantía de la autodestrucción de los sistemas de minas estadounidenses", los "mecanismos de autodestrucción y autodesactivación", las "baterías de litio" y la nueva política de los Estados Unidos respecto a las minas terrestres, así como una exposición de Australia sobre la "tecnología de detección de minas terrestres". El UNMAS también presentó una exposición titulada "Tecnologías actual y futura para la detección y la remoción de MDMA".

25. Tal como lo decidió la Reunión de los Estados Partes en la Convención en noviembre de 2003, el Grupo celebrará su octavo período de sesiones del 5 al 16 de julio de 2004 y su noveno período de sesiones del 8 al 16 de noviembre de 2004.

26. En la segunda sesión plenaria, celebrada el 12 de marzo de 2004, el Grupo de Expertos Gubernamentales aprobó su informe de procedimiento, que figura en el documento CCW/GGE/VII/CRP.1 y que, con las modificaciones introducidas oralmente, se publica con la signatura CCW/GGE/VII/3.

Anexo I

**PROGRAMA DEL GRUPO DE EXPERTOS GUBERNAMENTALES
EN 2004 APROBADO EN LA PRIMERA SESIÓN PLENARIA
EL 8 DE MARZO DE 2004**

1. Apertura del período de sesiones por el Presidente designado de la Reunión de los Estados Partes en la Convención que se celebrará los días 18 y 19 de noviembre de 2004.
2. Aprobación del programa.
3. Confirmación del reglamento.
4. Cuestión de la participación.
5. Organización de los trabajos del Grupo de Expertos Gubernamentales.
6. Documentación de antecedentes.
7. Restos explosivos de guerra (REG).
8. Minas distintas de las minas antipersonal (MDMA).
9. Posibles opciones para promover el cumplimiento de la Convención y sus Protocolos anexos.
10. Otros asuntos.
11. Aprobación del informe de procedimiento.

Anexo II

LISTA DE LOS DOCUMENTOS DE QUE DISPUSO EL GRUPO DE EXPERTOS GUBERNAMENTALES EN SU SÉPTIMO PERÍODO DE SESIONES, CELEBRADO DEL 8 AL 12 DE MARZO DE 2004

Signatura	Título	País/organización
CCW/GGE/VII/1/Rev.1	Programa provisional revisado	Presidente designado
CCW/GGE/VII/2/Rev.1	Proyecto de programa de trabajo revisado	Presidente designado
CCW/GGE/VII/3	Informe de procedimiento	Secretaría
CCW/GGE/VII/WG.1/WP.1	Nota del Coordinador	Coordinador para los REG
CCW/GGE/VII/WG.1/WP.2	Propuesta para estructurar las deliberaciones sobre el derecho internacional humanitario y los restos explosivos de guerra (REG) durante las reuniones de expertos en 2004 acerca de la Convención sobre ciertas armas convencionales	Suecia
CCW/GGE/VII/WG.1/WP.3	Preguntas y cuestiones en relación con las medidas preventivas de orden técnico para ciertos tipos concretos de artefactos explosivos	Suiza
CCW/GGE/VII/WG.1/WP.3/Corr.1 (en inglés únicamente)	Questions and Issues with regard to Preventive Technical Measures for Certain Specific Types of Explosive Ordnance - Corrigendum	Suiza
CCW/GGE/VII/WG.1/WP.4	Intercambio de información con carácter voluntario sobre el Protocolo V	Países Bajos
CCW/GGE/VII/WG.2/WP.1	Reunión de expertos militares: Lista provisional de temas de debate	Coordinador para las MDMA
CCW/GGE/VII/WG.2/WP.2	Tecnología de detección de minas terrestres	Australia
CCW/GGE/VII/WG.2/WP.2/Corr.1 (en inglés únicamente)	Landmine Detection Technology - Corrigendum	Australia
CCW/GGE/VII/WG.2/WP.3	Grupo Interinstitucional Común de Coordinación de Actividades relativas a las minas distintas de las minas antipersonal (MDMA)	UNMAS en nombre del Grupo Interinstitucional de Coordinación de Actividades Relativas a las Minas de las Naciones Unidas

Signatura	Título	País/organización
CCW/GGE/VII/WG.2/WP.3/Corr.1 (en inglés únicamente)	A Common Inter-Agency Coordination Group on Mine Action (IACG-MA) on Mines Other Than Anti-Personnel Mines	UNMAS en nombre del Grupo Interinstitucional de Coordinación de Actividades Relativas a las Minas de las Naciones Unidas
CCW/GGE/VII/WG.2/WP.4	Tecnología actual y futura para la detección y la remoción de minas distintas de las minas antipersonal (MDMA)	UNMAS
CCW/GGE/VII/WG.2/WP.5	Dos nuevos artículos sobre la cooperación y asistencia internacionales y sobre medidas de transparencia	Lituania
CCW/GGE/VII/WG.2/WP.6	Protocolo sobre prohibiciones o restricciones del empleo y la transferencia de minas distintas de las minas antipersonal	Secretaría
CCW/GGE/VII/CRP.1	Draft Procedural Report	Secretaría
CCW/GGE/VII/MISC.1	Lista provisional de participantes	Secretaría

Para averiguar cómo obtener los documentos enumerados, sírvase ponerse en contacto con el Servicio de Documentos Oficiales de las Naciones Unidas por correo electrónico, en <http://www.ods.unog.ch/ods/>. Tienen libre acceso a ese Servicio los funcionarios de la Secretaría de las Naciones Unidas, un número limitado de usuarios de organismos especializados y organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, y un máximo de 20 usuarios de Estados Miembros de las Naciones Unidas. Para solicitar el acceso, sírvase dirigirse a:

Sra. Margaret Wachter
 Correo electrónico: mwachter@unog.ch
 Fax: +41 22 917 0736
 Teléfono: +41 22 917 3657.

Annex III

[English/French/Spanish only]

LIST OF PARTICIPANTS

A. STATES PARTIES

ALBANIA

Mr. Vladimir Thanati
Ambassador, Permanent Representative,
Geneva

ARGENTINA

Sr. Alfredo Vicente Chiaradia
Embajador, Jefe de Delegación,
Representante Permanente, Ginebra

Sr. Marcelo Valle Fonrouge
Consejero, Misión Permanente, Ginebra

AUSTRALIA

Mr. Geoffrey Shaw
Counsellor, Deputy Permanent
Representative to the Conference on
Disarmament, Geneva, Head of Delegation

Mr. Peter Truswell
Second Secretary, Delegation to the
Conference on Disarmament, Geneva

Mr. Harry Jarvie
Lt. Col., Staff Officer, Headquarters Land
Command Engineers, Defense Force, Sydney

Mr. Alan Hemmingway
Gr. Capt., Defence Legal Service, Canberra

Mr. Roy Abbott
Lt. Col., Assistant Director Operations and
International Law, Defense Force, Canberra

Ms. Lucinda Bell
Desk Officer, Department of Foreign Affairs
and International Trade, Canberra

AUSTRIA

Mr. Wolfgang Petritsch	Ambassador, Permanent Representative, Geneva, Head of Delegation
Mr. Alexander Kmentt	Counsellor, Permanent Mission, Geneva, Deputy Head of Delegation
Mr. Peter Grabner	Brig. Gen., Military Adviser, Permanent Mission, Geneva
Mr. Richard Monsberger	Col., Head of Arms Control Section, Federal Ministry of Defense, Vienna

BANGLADESH

Mr. Toufiq Ali	Ambassador, Permanent Representative, Geneva
Mr. Kazi Imtiaz Hossain	Counsellor, Permanent Mission, Geneva
Mr. Md. Daniul Islam	Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

BELARUS

Mr. Sergei Aleinik	Ambassador, Permanent Representative, Geneva, Head of Delegation
Mr. Vladimir Malevich	Deputy Head of Delegation, Deputy Permanent Representative, Geneva
Mr. Ivan Grinevich	Counsellor, Permanent Mission, Geneva

BELGIUM

M. Michel Adam	Ambassadeur, Représentant permanent, Genève, Chef de la Délégation
M. Damien Angelet	Premier Secrétaire, Représentation permanente, Genève, Représentant suppléant
M. Baudouin Briot	Lt. Col., Service Public Fédéral Défense, Conseiller

M. Dominique Jones	Maj., Service Public Fédéral Défense, Conseiller adjoint
Mme. Cindy Hannard	Service Public Fédéral Défense, Conseiller
M. Allal Mesrar	Service Public Fédéral Affaires étrangères Conseiller adjoint

BOLIVIA

Sr. Alvaro Moscoso Blanco	Embajador, Representante Permanente, Ginebra
Sr. Gino Poggi	Consejero, Misión Permanente, Ginebra

BOSNIA AND HERZEGOVINA

Mr. Milos Vukasinovic	Ambassador, Permanent Representative, Geneva
Mrs. Dragana Kremenovic-Kusmuk	First Secretary, Permanent Mission, Geneva

BRAZIL

Mr. Carlos Antonio da Rocha Paranhos	Ambassador, Deputy Permanent Representative, Ambassador in charge of Disarmament, Geneva
Mr. Joélcio de Campos Silveira	Gen., Military Counsellor, Permanent Mission, Geneva
Mr. Antonio Carlos do Nascimento Pedro	Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva
Mr. Floriano Peixoto Viera Neto	Col., Military Adviser, Ministry of Defense
Mr. Manoel Luiz Narvaz Pafiadache	Col., Military Adviser, Permanent Mission, Geneva
Mr. Paulino Franco de Carvalho Neto	First Secretary, Permanent Mission, Geneva

BULGARIA

Mr. Dimiter Tzantchev	Ambassador, Permanent Representative, Geneva, Head of Delegation
Mr. Valentin Dontchev	Minister Plenipotentiary, Permanent Mission, Geneva, Deputy Head of Delegation
Mr. Georgi Stoitchkov	Col., Head of Engineer Department, General Staff, Ministry of Defense
Ms. Lachezara Stoeva	Expert, NATO and International Security Directorate, Ministry of Foreign Affairs

CANADA

Mr. Andrew Shore	Coordinator, Mine Action Team, Department of Foreign Affairs and International Trade, Ottawa, Head of Delegation
Ms. Ann Pollack	Counsellor, Permanent Mission, Geneva
Mr. Kirby Abbott	Directorate of International Law, National Defense, Ottawa
Mr. Jean Lapointe	Directorate of Arms Proliferation Control Policy, National Defense, Ottawa
Mr. David Olson	Programme Coordinator, Mine Action Team, Department of Foreign Affairs and International Trade, Ottawa

CHILE

Sr. Juan Eduardo Eguiguren	Ministro Consejero, Representante Permanente Alterno ante la Conferencia de Desarme, Ginebra
Sr. Rodrigo Espinosa	Consejero, Misión Permanente ante la Conferencia de Desarme, Ginebra
Sr. Diego Avaria	Tercer Secretario, Misión Permanente, Ginebra

CHINA

Mr. Hu Xiaodi	Ambassador for Disarmament Affairs, Geneva, Head of Delegation
Mr. Fu Cong	Deputy Director-General, Arms Control and Disarmament Department, Ministry of Foreign Affairs
Mr. Lin Xishi	Expert, Ministry of Defense
Mr. Fu Zhigang	First Secretary, Permanent Mission, Geneva
Mr. Zhang Senlin	Expert, Ministry of Defense
Mr. Shen Xiaojun	Expert, Ministry of Defense
Mr. Guo Shigui	Expert, Ministry of Defense
Ms. Lou Danzhu	Third Secretary, Permanent Mission, Geneva
Mrs. Yang Yi	Third Secretary, Permanent Mission, Geneva
Ms. Song Danhui	Staff, Arms Control and Disarmament Department, Ministry of Foreign Affairs

COLOMBIA

Sra. Clemencia Forero Ucros	Embajadora, Representante Permanente, Ginebra
Sr. Rafael Quintero Cubides	Segundo Secretario, Misión Permanente, Ginebra

COSTA RICA

Mr. Manuel Gonzalez-Sanz	Embajador, Representante Permanente, Ginebra
--------------------------	---

CROATIA

Mr. Gordan Markotić	Ambassador, Permanent Representative, Geneva, Head of Delegation
---------------------	---

Mr. Toma Galli
Second Secretary, Permanent Mission,
Geneva

Mr. Slavko Halužan
Col., Ministry of Defense

CUBA

Mr. Jorge Iván Mora Godoy
Ambassador, Permanent Representative,
Geneva, Head of Delegation

Mr. Oscar León González
Second Secretary, Permanent Mission,
Geneva

CYPRUS

Mr. James C. Droushiotis
Ambassador, Permanent Representative,
Geneva

Ms. Frances-Galatia Lanitou Williams
Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Ms. Helena Mina
Second Secretary, Permanent Mission,
Geneva

CZECH REPUBLIC

Mr. Alexander Slabý
Ambassador, Permanent Representative,
Geneva, Head of Delegation

Mr. Ivan Pintér
Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Mr. Richard Mácha
Department of Defense Policy, Strategic
Planning Division, Ministry of Defense,
Prague

DENMARK

Mr. Henrik Rée Iversen
Ambassador, Permanent Representative,
Geneva, Head of Delegation

Ms. Lene Wang Kristensen
Attaché, Permanent Mission, Geneva

Mr. Tobias Rehfeld
Legal Advisor, Ministry of Foreign Affairs

Mr. Lars Harder

Head of Section, Ministry of Defense,
Copenhagen

Mr. Søren Hvid-Hansen

Maj., Danish Defense Command

EL SALVADOR

Sr. Mario Castro Grande

Ministro Consejero, Encargado de Negocios
a.i., Misión Permanente, Ginebra

ESTONIA

Ms. Ingrid Kressel

Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

FINLAND

Mr. Markku Reimaa

Ambassador, Permanent Representative,
Geneva

Mr. Harri Mäki-Reinikka

Minister Counsellor, Deputy Permanent
Representative, Geneva

Ms. Laura Kansikas-Debraise

Counsellor, Ministry of Foreign Affairs,
Helsinki

Ms. Taina Susiluoto

Defense Policy Adviser, Ministry of Defense,
Helsinki

Mr. Jukka Sonninen

Lt. Col., Defense Staff, Helsinki

Mr. Juhani Kääriäinen

Col., Defense Staff, Helsinki

FRANCE

M. François Rivasseau

Ambassadeur, Représentant permanent
auprès de la Conférence du Désarmement,
Genève

M. Jean-Michel Despax

Représentant Permanent Adjoint,
Représentation Permanente auprès de la
Conférence du Désarmement, Genève

M. Francis Brossard	Col., Conseiller Militaire, Représentation Permanente auprès de la Conférence du Désarmement, Genève
M. Yann Hwang	Premier Secrétaire, Représentation Permanente auprès de la Conférence du Désarmement, Genève
M. Arnaud d’Aboville	Capitaine de Frégate, Etat Major des Armées, Ministère de la Défense, Paris
M. Thierry Fournier	Lt. Col., Chef du bureau «Maîtrise des armements», Ministère de la Défense, Paris
M. Thierry Garnier	Lt. Col., Responsable des Affaires Internationales pour les armements terrestres, Ministère de la Défense, Paris
M. François Martineau	Commissaire, Chef du Bureau «Droit des conflits armés», Direction des Affaires Juridiques, Ministère de la Défense, Paris
M. Jean-Louis Montagnon	Capitaine, Droit des conflits armés, Direction des Affaires Juridiques, Ministère de la Défense, Paris

GERMANY

Mr. Volker Heinsberg	Ambassador, Permanent Representative to the Conference on Disarmament, Geneva, Head of Delegation
Mr. Thomas Schäfer	Head of Division (Conventional Arms Control), Federal Foreign Office, Berlin, Alternate Head of Delegation
Mrs. Sabine Taufmann	Counsellor, Deputy Permanent Representative to the Conference on Disarmament, Geneva
Mr. Dirk Roland Haupt	Desk Officer (Conventional Arms Control), Federal Foreign Office, Berlin
Mr. Jörg Heinrich Baumann	Col. (GS), Military Adviser, Permanent Mission to the Conference on Disarmament, Geneva

Mr. Thomas Frisch

Navy Cmdr. s.g., Desk Officer (Arms Control and OSCE/FSC), Federal Ministry of Defense, Berlin

GREECE

Mr. Tassos Kriekoukis

Ambassador, Permanent Representative, Geneva, Head of Delegation

Mr. Ioannis Andreadis

Counsellor, Head of the Disarmament Section, Directorate of the United Nations and International Organizations, Ministry of Foreign Affairs, Athens

Mr. Athanasios Kotsionis

First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Mr. Michail Anastasiadis

Maj., Ministry of Defense, Athens

GUATEMALA

Sra. Angela María Chávez Bietti

Ministro Consejero, Encargada de Negocios a.i., Ginebra

Sr. Carlos José Arroyave

Primer Secretario, Misión Permanente, Ginebra

HOLY SEE

Mgr. Silvano M. Tomasi

Nonce Apostolique, Observateur permanent du Saint-Siège à Genève

Rev. Antoine Abi Ghanem

Attaché de la Mission permanente

HUNGARY

Mr. Tibor Tóth

Ambassador, Permanent Representative, Geneva, Head of Delegation

Mr. László Horváth

Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva, Deputy Head of Delegation

Mr. Balázs Rátkai

Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

ISRAEL

Mr. Yaakov Levy	Ambassador, Permanent Representative, Geneva
Mr. Joshua Zarka	Counsellor, Representative to the Conference on Disarmament
Mr. Shahar Aharon	Naval Capt., Ret., Senior Coordinator on Arms Control and Regional Security, Ministry of Defense
Mr. Meir Itzhaki	Counsellor, Arms Control Department, Ministry of Foreign Affairs
Mr. Ram Raviv	Legal Adviser, Ministry of Defense
Ms. Keren Shahar Ben-Ami	Office of the Legal Adviser, Ministry of Foreign Affairs

ITALY

Mr. Carlo Trezza	Ambassador, Permanent Representative, Geneva, Head of Delegation
Mr. Raffaele de Benedictis	Permanent Mission, Geneva, Deputy Head of Delegation
Mr. Luigi Scotto	First Secretary, Permanent Mission, Geneva
Mr. Francesco Giannatiempo	Army Officer, General Staff of the Army, Rome

JAPAN

Mrs. Kuniko Inoguchi	Ambassador, Permanent Representative to the Conference on Disarmament, Geneva, Head of Delegation
Mr. Kazuya Ogawa	Minister, Deputy Head of Delegation to the Conference on Disarmament, Geneva
Mr. Yusuke Shindo	Director, Conventional Weapons Division, Ministry of Foreign Affairs, Tokyo

Mr. Yasunari Morino	Counsellor, Delegation to the Conference on Disarmament, Geneva
Mr. Tatsuo Nagai	Col., First Secretary and Defense Attaché, Delegation to the Conference on Disarmament, Geneva
Mr. Hisao Takasaka	Deputy Director for Arms Control and Disarmament, International Policy Planning Division, Defense Policy Bureau, Defense Agency, Tokyo
Mr. Tomohiro Ando	Deputy Director for Weapons Section, Weapons and Warships Division, Finance and Equipment Bureau, Defense Agency, Tokyo
Mr. Mikio Furukawa	Maj., Ground Self-Defense Force, Defense Agency, Tokyo
Mr. Naoki Moriyama	Maj., Ground Self-Defense Force, Defense Agency, Tokyo

LATVIA

Mr. Janis Karklins	Ambassador, Permanent Representative, Geneva
--------------------	--

LITHUANIA

Mr. Algimantas Rimkunas	Ambassador, Permanent Representative, Geneva
Mr. Erikas Petrikas	Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva
Mr. Bartas Trakymas	Senior Specialist, International Relations Department, Ministry of Defense, Vilnius

LUXEMBOURG

M. Alphonse Berns	Ambassadeur, Représentant permanent, Genève
-------------------	---

M. Marc-Henri Godefroid	Premier Secrétaire, Mission permanente, Genève
M. François Pilot	Conseiller Militaire, Délégation permanente du Luxembourg auprès l'OSCE, Vienne
Mme. Daniela Gregr	Attaché de Mission, Mission permanente, Genève
Mme. Marie Rossy	Attaché de Mission, Mission permanente, Genève

MALTA

Mr. Saviour Borg	Ambassador, Permanent Representative, Geneva, Head of Delegation
Mr. Ray Sarsero	Counsellor, Permanent Mission, Geneva
Mr. John Busuttil	First Secretary, Permanent Mission, Geneva
Mr. Tony Bonnici	Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

MAURITIUS

Mr. Bipin Kumar Rudhee	First Secretary, Permanent Mission, Geneva
------------------------	--

MEXICO

Sr. Pablo Macedo	Embajador, Representante Permanente Alterno, Ginebra
Sra. Socorro Roviroso	Ministro, Misión Permanente, Ginebra
Sr. Enrique Ochoa	Segundo Secretario, Misión Permanente, Ginebra
Sr. José Francisco Camarena	Coronel de Caballería D.E.M., Agregado Militar Aéreo Adjunto en la Embajada de México en Francia, Secretaría de la Defensa Nacional

Sr. Ricardo Hitoshi Amano

Capitán de Navío C.G. D.E.M., Agregado
Naval en la Embajada de México en Francia,
Secretaría de Marina

MONGOLIA

Mr. Suren Badral

Deputy Permanent Representative,
Permanent Mission, Geneva

MOROCCO

Mr. Omar Hilale

Ambassador, Permanent Representative,
Geneva

Mr. Azzeddine Farhane

Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Ms. Siham Mourabit

First Secretary, Permanent Mission, Geneva

NETHERLANDS

Mr. Chris Sanders

Ambassador, Permanent Representative to
the Conference on Disarmament, Geneva,
Head of Delegation

Mr. Alexander Verbeek

Security Policy Department, Ministry of
Foreign Affairs, The Hague, Deputy Head of
Delegation

Mr. Daniel Prins

Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Mr. Ben De Groot

Ministry of Defense, The Hague

NEW ZEALAND

Mr. Tim Caughley

Ambassador, Permanent Representative,
Geneva, Head of Delegation

Ms. Hine-Wai Loose

Permanent Mission, Geneva

Ms. Rebecca McLean

Permanent Mission, Geneva

NORWAY

Mr. Martin Sørby	Assistant Director General, Ministry of Foreign Affairs, Oslo
Mr. Knut Langeland	Senior Adviser, Ministry of Foreign Affairs, Oslo
Ms. Merete Lundemo	Counsellor, Permanent Mission, Geneva
Ms. Annette Bjørseth	Senior Adviser, Ministry of Foreign Affairs, Oslo
Mr. Dag Paulsen	Military Adviser, Headquarters Defense Command, Oslo

PAKISTAN

Mr. Shaukat Umer	Ambassador, Permanent Representative, Geneva, Head of Delegation
Mr. Syed Shaukat Hasan	Minister (Technical), Permanent Mission, Geneva
Mr. Khalilullah Qazi	Counsellor (Disarmament), Permanent Mission, Geneva
Mr. Rafi-uz-Zaman Khan	Brig., Deputy Director, Strategic Plan Division, JSHQ
Mr. Muhammad Khurshid Khan	Lt. Col., General Staff Officer, Strategic Plans Division, JSHQ

PERU

Sr. Jorge Voto-Bernales	Embajador, Representante Permanente, Ginebra, Jefe de Delegación
Sr. José Luis Salinas	Ministro, Representante Permanente Alterno, Ginebra
Sr. Diego Beleván	Segundo Secretario, Misión Permanente Ginebra

PHILIPPINES

Mr. Raly Tejada Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

POLAND

Mr. Krzysztof Jakubowski Ambassador, Permanent Representative,
Geneva, Head of Delegation

Mr. Stanislaw Przygodzki Ambassador, Deputy Permanent
Representative

Mr. Marek Orliński Section Head, Department of United Nations
System and Global Issues, Ministry of
Foreign Affairs, Warsaw

Mr. Waldemar Ratajczak Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Ms. Jolanta Wójcik-Niedzielska First Secretary, Security Policy Department,
Ministry of Foreign Affairs, Warsaw

Mr. Grzegorz Poznański First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Mr. Ireneusz Senderowski International Co-operation Department,
Ministry of National Defense, Warsaw

Mr. Andrzej Braiter Ministry of Foreign Affairs, Warsaw

PORTUGAL

Mr. Vasco Seruya Permanent Mission, Geneva

REPUBLIC OF KOREA

Mr. Park Hee-kwon Minister Counsellor, Permanent Mission,
Geneva

Mr. Yoon Soon-gu First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Mr. Lee Choong-myon First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Mr. Lim Chae-hong Disarmament Attaché, Permanent Mission,
Geneva

ROMANIA

Mr. Doru Costea	Ambassador, Permanent Representative, Geneva
Mrs. Anca Jurcan	Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

RUSSIAN FEDERATION

Mr. Anton Vasiliev	Deputy Permanent Representative, Geneva, Deputy Head of Delegation
Mr. Sergey Koshelev	Senior Counsellor, Ministry of Foreign Affairs, Deputy Head of Delegation
Mr. Vladimir Korenkov	General Director, State Research and Production Enterprise “Bazalt”
Mr. Andrey Malov	Counsellor, Ministry of Foreign Affairs
Mr. Igor Panevkin	Head of Legal Division, Ministry of Foreign Affairs
Mr. Evgeny Pushkarev	Col., Ministry of Defense
Mr. Alexander Ermakov	Col., Ministry of Defense
Mr. Andrey Kunaev	Col., Ministry of Defense
Mr. Konstantin Moskin	Col., Ministry of Defense
Mr. Vadim Bobylev	Second Secretary, Ministry of Foreign Affairs
Mr. Alexander Petrachkov	Senior Counsellor, Permanent Mission, Geneva
Mr. Vladimir Novokhatsky	Counsellor, Permanent Mission, Geneva
Mr. Vadim Linyuchev	Counsellor, Permanent Mission, Geneva
Mr. Sergey Mursankov	Col., Counsellor, Permanent Mission, Geneva

SENEGAL

M. Ousmane Camara	Ambassadeur, Représentant Permanent, Genève, Chef de délégation
M. Daouda Maliguèye Sene	Ministre Conseiller, Genève
M. Papa Diop	Deuxième Conseiller, Genève
Mme. Fatou Alamine Lo	Deuxième Conseiller, Genève

SERBIA AND MONTENEGRO

Mrs. Dušanka Divjak-Tomić	Minister Counsellor, Chargé d’Affaires a.i., Permanent Mission, Geneva, Head of Delegation
Mr. Vlado Radic	Col., Military Expert, Ministry of Defense

SLOVAKIA

Mr. Kálmán Petöcz	Ambassador, Permanent Mission, Geneva, Head of Delegation
Mr. Milan Cigánik	First Secretary, Permanent Mission, Geneva
Mr. Jozef Slabecius	Expert, Ministry of Defense, Bratislava

SLOVENIA

Mr. Aljaž Gosnar	Ambassador, Permanent Representative, Geneva
Mr. Igor Jukič	First Secretary, Permanent Mission, Geneva

SOUTH AFRICA

Mr. M. Leslie Gumbi	Minister, Deputy Permanent Representative, Chargé d’Affaires a.i., Geneva, Head of Delegation
Ms. C. Nontombi Makupula	First Secretary, Alternate

Mr. Nigel Apsey

Col., Advisor, Department of Defense,
Pretoria

SPAIN

Sr. Carlos Miranda

Embajador, Delegado en la Conferencia de
Desarme, Jefe de la Delegación

SWEDEN

Mr. Bosse Hedberg

Director, Ministry for Foreign Affairs,
Stockholm, Head of Delegation

Ms. Anneli Lindahl Kenny

Minister, Permanent Mission, Geneva

Ms. Therese Hydén

Desk Officer, Ministry for Foreign Affairs,
Stockholm

Ms. Sara Uddenberg

Desk Officer, Ministry for Foreign Affairs,
Stockholm

Mr. Olof Carelius

Lt. Col., Swedish Armed Forces
Headquarters, Stockholm

Ms. Anna Körlof

Doctorate Candidate, Swedish National
Defense College, Stockholm

SWITZERLAND

M. René Haug

Conseiller, Mission permanente, Genève

M. Bernard Jeanty

Lt. Col. EMG, Direction de la Politique de
sécurité, Chef Domaine Politique de
maîtrise des armements et de désarmement,
Département fédéral de la défense, de la
protection de la population et des sports
(DDPS), Berne

M. Daniel Derzic

Section des droits de l'homme et du droit
international humanitaire, Département
fédéral des affaires étrangères, Berne

M. Roman Hunger
Direction de la Politique de Sécurité,
Département fédéral de la défense, de la
protection de la population et des sports
(DDPS), Berne

M. Rolf Kyburz
Expert, Direction de la Politique de sécurité,
Département fédéral de la défense, de la
protection de la population et des sports
(DDPS), Berne

THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA

Mr. Milovan Angelovski
Lt. Col., Expert, Ministry of Defense, Skopje

TOGO

Mr. Mèwèkiwé Edeou
Lt. Col., Deputy Chief Director in charge of
disarmament affairs, Ministry of Defense,
Lome

TUNISIA

Mr. Salem Rdifi
Lt. Col., Training Center Commander,
Ministry of Defense, Tunis

UKRAINE

Mr. Volodymyr Belashov
Permanent Representative, Geneva, Head of
Delegation

Mr. Oleksandr Kapustin
Third Secretary, Ministry of Foreign Affairs

**UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND**

Mr. Trevor Lewis
Foreign and Commonwealth Office, Head of
Delegation

Mr. John Wattam
Second Secretary, Permanent Mission,
Geneva

Mr. Peter Balmer
Ministry of Defense

Mr. Charles Holman	Lt. Col., Ministry of Defense
Mr. Bill Boothby	Gp. Capt., Ministry of Defense
Mr. Alasdair Pennycook	Ministry of Defense
Ms. Helen Upton	Legal Adviser, Foreign and Commonwealth Office
Mr. Guy Pollard	Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

UNITED STATES OF AMERICA

Mr. Edward Cummings	Assistant Legal Adviser, Office of the Legal Adviser, Department of State, Head of Delegation
Mr. Steve Solomon	Deputy Legal Adviser, Permanent Mission, Geneva
Mr. David Hodson	Office of the Secretary of Defense, Department of Defense
Mr. Marshall Brown	Office of the Legal Adviser, Department of State
Mr. Thomas F. Nedervold	Capt., United States Navy, Joint Chief of Staff, Department of Defense
Mr. Cliff Sharpe	Capt., United States Navy, Joint Chief of Staff, Department of Defense
Mr. William Malzahn	Bureau of Arms Control, Department of State
Mr. Steve Costner	Bureau of Political-Military Affairs, Department of State
Mr. Hans Davies	Office of the Secretary, Department of Defense
Mr. George Fotakis	Technical Expert, Department of the Army
Mr. Robert Yasenchak	Technical Expert, Department of the Army

IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)

Mr. Mansour Salsabili

Head of Conventional Arms Section,
Department for Disarmament and
International Security, Ministry of Foreign
Affairs, Teheran

IRAQ

Mr. Mukdad H. M. Salman

Chargé d'Affaires, Permanent Mission,
Geneva

Mr. Nawfal T. Al-Basri

Second Secretary, Permanent Mission,
Geneva

KAZAKHSTAN

Mr. Barlybay Sadykov

First Secretary, Permanent Mission, Geneva

KYRGYZ REPUBLIC

Mr. Aidit Erkin

First Secretary, Permanent Mission, Geneva

KUWAIT

Mr. Dharar A. R. Razzooqi

Ambassador, Permanent Representative,
Geneva

Mr. Najeeb Al-Bader

First Secretary, Permanent Mission, Geneva

LEBANON

Mr. Chawki Bou Nassar

First Secretary, Head of Delegation

Mr. Hani Chaar

Member

LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA

Mr. Ali Hassan El Arash	Gen., General Committee for Defense
Mr. Mabrouk Milad	General People's Committee for Foreign Liaisons and International Cooperation
Mr. Murad Hamaima	Minister Plenipotentiary, Permanent Mission, Geneva

MADAGASCAR

Mme. Clarah Andrianjaka	Conseiller, Mission permanente, Genève
-------------------------	--

MALAYSIA

Mdm. Rajmah Hussain	Ambassador, Permanent Representative, Geneva, Head of Delegation
Mr. Wan Zaidi Wan Abdullah	Principal Assistant Secretary, Multilateral Political Affairs Division, Ministry of Foreign Affairs, Kuala Lumpur
Mr. Wan Aznainizam Yusri Wan Abdul Rashid	Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

MYANMAR

Mr. U Mya Than	Ambassador, Permanent Representative, Geneva
Mrs. Daw Aye Aye Mu	Counsellor, Permanent Mission, Geneva
Mr. U Myint Thu	First Secretary, Permanent Mission, Geneva
Mr. U Kyaw Thu Nyein	Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

QATAR

Mr. Naser A. Al-Suleiti	Col., Ministry of Defense
Mr. Ahmed A. Al-Houti	Maj., Ministry of Interior

SAUDI ARABIA

Mr. Alarifi Ibrahim

Brig. Gen., Ministry of Defense and
Aviation

Mr. Mohammed Alshuwaikan

Maj., Ministry of Defense and Aviation

Mr. Aladi Jabran

Capt., Ministry of Defense and Aviation

THAILAND

Mr. Chaiyong Satjipanon

Ambassador, Permanent Representative,
Geneva

Mr. Witchu Vejjajiva

First Secretary, Permanent Mission, Geneva

VENEZUELA

Sra. Blacanieve Portocarrero

Embajadora, Representante Permanente,
Ginebra

Sr. William Santana

Primer Secretario, Misión Permanente,
Ginebra

Sr. Diego Ibarra

Tercer Secretario, Misión Permanente,
Ginebra

YEMEN

Mr. Khaled Almakhati

Second Secretary, Permanent Mission,
Geneva

D. UNITED NATIONS AGENCIES

UNITED NATIONS MINE ACTION SERVICE (UNMAS)

Mr. Gustavo Laurie

UNMAS Liaison Officer in Geneva

Ms. Vera Bohle

Consultant, former UN Technical Advisor

E. INTERNATIONAL ORGANISATIONS

INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS (ICRC)

Mr. Peter Herby	Coordinator, Mines-Arms Unit, Legal
Mr. Louis Maresca	Legal Adviser
Mr. Dominique Loye	Technical Adviser
Mr. Jeremie Labbe-Grenier	Legal Researcher

AFRICAN UNION

Mrs. Sophie Asimenye Kalinde	Ambassador, Permanent Observer, Geneva
------------------------------	--

ORGANIZATION OF THE ISLAMIC CONFERENCE

Mr. Babacar Ba	Ambassador, Permanent Observer, Geneva
Mr. Amiri Vahid Mojtaba	Deputy Permanent Observer, Geneva

F. NON-GOVERNMENTAL ORGANISATIONS

ACTIONGROUP LANDMINE.DE

Mr. Thomas Kuechenmeister	Director
Mr. Markus Nitschke	Project Coordinator
Mr. Markus Haake	Coordinator

AMERICAN BAR ASSOCIATION

Ms. Jane Durgom-Powers	Attorney at Law
------------------------	-----------------

FEMMES AFRICA SOLIDARITÉ

Mrs. Ilka Bailey-Wiebecke	Political Scientist
Ms. Emma Lindsey	Intern

Ms. Tanja Mrda Student

Ms. Anu Pekkonen Intern

**GENEVA INTERNATIONAL CENTRE FOR
HUMANITARIAN DEMINING (GICHD)**

Mr. Paul Ellis Expert

Mr. Ian Mansfield Technical Director

Mr. Phil Bean Expert

Mr. Davide Orifici Assistant to the Director

Ms. Sophie Delfolie Implementation Support Officer

HANDICAP INTERNATIONAL (FRANCE)

Mr. Paul Vermeulen Director

Mr. Manuel Gonzal Technical Advisor

Ms. Anne Villeneuve Advocacy Advisor

HUMAN RIGHTS WATCH

Ms. Bonnie Docherty Researcher

Mr. Marc Garlasco Senior Military Analyst

INTERNATIONAL CAMPAIGN TO BAN LANDMINES (ICBL)

Ms. Susan Walker ICBL Intersessional Programme Officer,
Head of Delegation

LANDMINE ACTION (UK)

Ms. Rosy Cave Acting Deputy Director, London

MINES ACTION CANADA

Mr. Paul Hannon Executive Director

PAX CHRISTI

Mr. Micha Hollestelle Policy Advisor

PROTECTION

Mr. Ayman Sorour Executive Director

SWISS CAMPAIGN TO BAN LANDMINES

Mr. Tobias Gasser NGO Coordinator

G. SECRETARIAT

Mr. Peter Kolarov Secretary of the Group of Governmental Experts, Political Affairs Officer, Department for Disarmament Affairs, Geneva Branch

Mr. Bantan Nugroho Political Affairs Officer, Department for Disarmament Affairs, Geneva Branch

Mrs. Norma Alicia H. Roulin Documentation Officer, Department for Disarmament Affairs, Geneva Branch

Ms. Edda Contreras Secretary

Mrs. Janet Cummins Secretary

Mr. Pablo Portugal Intern

Ms. Maria Fernanda de Carvalho Lopes Intern
